



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
30 March 2009

Russian  
Original: English

---

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли  
Рабочая группа I (Закупки)  
Шестнадцатая сессия  
Нью-Йорк, 26-29 мая 2009 года**

### **Возможные изменения в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг – пересмотренный текст Типового закона**

#### **Записка Секретариата**

##### **Добавление**

В настоящей записке изложены положения главы VII (Обжалование) пересмотренного текста Типового закона. В настоящей записке в виде таблицы приведены также статьи предлагаемого пересмотренного Типового закона в сопоставлении со статьями Типового закона 1994 года, а также новые положения, рассмотренные на настоящий момент Рабочей группой.



## ГЛАВА VII. ОБЖАЛОВАНИЕ

### Статья 56. Право на обжалование<sup>1</sup>

Любой поставщик или подрядчик, который заявляет, что он понес или может понести потери или ущерб вследствие неисполнения положений настоящего Закона, может добиваться обжалования в соответствии со статьями 57-61 и оспаривать в соответствующих органах согласно применимому праву любые решения, принятые в результате такого обжалования.

### Статья 57. Обжалование в закупающей организации или утверждающем органе<sup>2</sup>

1) Без ущерба для права поставщиков или подрядчиков добиваться обжалования непосредственно в независимом административном органе в соответствии со статьей 58 настоящего Закона поставщик или подрядчик, который согласно статье 56 вправе добиваться обжалования, может направить жалобу в закупающую организацию или, когда это применимо, в утверждающий орган<sup>3</sup>. Такие жалобы направляются в письменном виде при условии, что:

а) жалобы в отношении положений тендерной документации направляются не позднее, чем предельный срок для направления представлений;

б) все другие жалобы, вытекающие из процедур закупок, направляются до вступления в силу договора о закупках в течение [...] дней с момента, когда поставщик или подрядчик, представляющий жалобу, узнал об обстоятельствах, обуславливающих эту жалобу, или с момента, когда поставщик или подрядчик должен был узнать о таких обстоятельствах, в зависимости от того, какой из них наступает раньше.

2) Если только жалоба не урегулирована по взаимному согласию сторон, закупающая организация или утверждающий орган, в соответствующем случае, в течение [...] дней после представления жалобы выносит письменное решение. В этом решении следует:

а) изложить причины принятия решения; и

б) если жалоба удовлетворяется полностью или частично, изложить меры по исправлению положения, которые будут приняты.

---

<sup>1</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии одобрила этот проект статьи без изменений (A/CN.9/668, пункт 257).

<sup>2</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии одобрила этот проект статьи с внесенными в него на этой сессии изменениями (A/CN.9/668, пункты 259-260). Было, в частности, решено, что в этих положениях не следует устанавливать какие-либо сроки в виде конкретного числа дней, а необходимо оставить пробел в квадратных скобках для заполнения принимающим Типовой закон государством. Было также решено, что в этой связи в Руководстве следует обратить внимание принимающих Типовой закон государств на срок, установленный в Соглашении о правительственных закупках ВТО.

<sup>3</sup> Этот пункт был изменен в соответствии с высказанным на пятнадцатой сессии Рабочей группы предложением уточнить положения предлагаемой статьи в отношении факультативного характера обжалования согласно статье 59 (A/CN.9/668, пункт 259).

3) Если закупающая организация или утверждающий орган не выносит решения в срок, указанный в пункте 2 настоящей статьи, поставщик или подрядчик, представивший жалобу, или закупающая организация, в зависимости от случая, может быть вправе сразу же после этого возбудить разбирательство согласно статье 58 или статье 61. После возбуждения такого разбирательства рассмотрение жалобы перестает входить в компетенцию закупающей организации или утверждающего органа.

#### **Статья 58. Обжалование в независимом административном органе\*<sup>4</sup>**

1) Поставщик или подрядчик, который согласно статье 56 вправе добиваться обжалования, может направить жалобу в [указать наименование административного органа].

2) Жалобы направляются в письменном виде в течение [...] дней с момента, когда поставщик или подрядчик, представляющий жалобу, узнал об обстоятельствах, обуславливающих жалобу, или с момента, когда поставщик или подрядчик должен был узнать о таких обстоятельствах, в зависимости от того, какой из них наступает раньше, при условии, что жалобы в отношении положений тендерной документации направляются не позднее, чем предельный срок для направления представлений.

3) [Своевременное] направление жалобы согласно статье 57 приводит к приостановлению течения срока для направления жалобы согласно настоящей статье в течение всей продолжительности фактических процедур согласно статье 57 вплоть до максимального срока, требуемого закупающей организации или утверждающему органу, в зависимости от случая, для вынесения решения в соответствии со статьей 57 (2) и сообщения о таком решении поставщику или подрядчику в соответствии со статьей 60 (3).

4) По получении жалобы [указать наименование административного органа] незамедлительно уведомляет о жалобе закупающую организацию или утверждающий орган, когда это применимо.

---

\* Государства, в которых иерархическая административная система обжалования административных мер, решений и процедур не является чертой правовой системы, могут опустить эту статью и предусмотреть только возможность обжалования в судебном порядке (статья 61) на том условии, что в государстве, принимающем настоящий Закон, существует эффективная система обжалования в судебном порядке, включая эффективную систему подачи апелляций, с тем чтобы обеспечить возможность обращения к правовым мерам и использования средств правовой защиты в случае несоблюдения предусмотренных настоящим Законом норм и процедур, касающихся закупок, в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

<sup>4</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии одобрила этот проект статьи с внесенными в него на этой сессии изменениями при условии продолжения рассмотрения одного нерешенного вопроса (см. следующую сноску) (A/CN.9/668, пункт 265). Было решено разъяснить в Руководстве в контексте этой статьи значение термина "независимый административный орган", в частности вопрос о том, должен ли этот орган иметь в своем составе внешних экспертов. Было отмечено, что в Руководстве можно было бы выделить случаи срыва процедур закупок, если процесс принятия решения на этапе обжалования не характеризуется независимостью, поскольку такие решения стали бы предметом апелляции и привели бы к дополнительным задержкам (A/CN.9/668, пункт 262(g)).

5) Если [указать наименование административного органа] не отклоняет жалобу, он может предоставить одно или более следующих средств правовой защиты:

a) объявить правовые нормы или принципы, регламентирующие предмет жалобы<sup>5</sup>;

b) запретить закупающей организации совершать незаконные действия или принимать незаконные решения, или применять незаконные процедуры;

c) потребовать от закупающей организации, которая совершила незаконные действия или применила незаконные процедуры, или вынесла незаконное решение, предпринять действия в законном порядке или применить процедуры на законной основе или принять законное решение;

d) полностью или частично аннулировать незаконное действие или решение закупающей организации;

e) пересмотреть незаконное решение закупающей организации или принять свое собственное решение вместо такого решения;

f) потребовать выплаты компенсации за любые разумные расходы, понесенные поставщиком или подрядчиком, представившим жалобу, в связи с осуществлением процедур закупок в результате незаконного действия или решения закупающей организации или применения ею незаконной процедуры и за любые понесенные потери или ущерб, который [может ограничиваться] [ограничивается] [либо] расходами на подготовку представления [или опротестования] [либо расходами, связанными с оспариванием, либо суммой таких расходов]<sup>6</sup>;

---

<sup>5</sup> На пятнадцатой сессии Рабочей группы в ответ на предложение включить текст пункта 5 (а) во вступительную часть текста этого пункта Секретариату было предложено изучить ход разработки этих положений. Рабочая группа решила отложить рассмотрение этого предложения на период после рассмотрения выводов Секретариата (A/CN.9/668, пункт 264). Результаты предложенного изучения представлены в записке Секретариата A/CN.9/WG.I/WP.68, раздел D.

<sup>6</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии решила сохранить в пункте 5 (f) только вариант I, формулировка которого должна быть согласована с соответствующими положениями международных документов, такими как статья XX (7) (c) Соглашения о правительственных закупках ВТО 1994 года (СПЗ) и статья XVIII (7) (b) согласованного в предварительном порядке текста пересмотренного Соглашения о правительственных закупках ВТО (проект пересмотренного СПЗ). Рабочая группа решила далее перенести вариант II из пункта 5 (f) в Руководство наряду с разъяснением причин его переноса, в частности того, что допущение компенсации за предполагаемые потери оказалось чрезвычайно неблагоприятным для процедур закупок, поскольку оно дает дополнительные стимулы к обжалованию. Было также высказано предположение о том, что в Руководстве по принятию следует разъяснить ход разработки положений по этому вопросу и выделить соответствующие положения документов ВТО. По причинам, изложенным в записке Секретариата A/CN.9/WG.I/WP.68, раздел C, Секретариат столкнулся с трудностями при осуществлении инструкций Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложенную формулировку вместе с соображениями, изложенными в упомянутой записке Секретариата. Слова в квадратных скобках также отражают различные формулировки в статье XX (7) (c) СПЗ и статье XVIII (7) (b) согласованного в предварительном порядке текста пересмотренного СПЗ. Наконец, Рабочая группа, возможно, пожелает пересмотреть формулировку предыдущего подпункта и включить ссылку на меры

- g) распорядиться о прекращении процедур закупок;
  - h) аннулировать договор о закупках, который был заключен незаконно, и если уведомление о заключении этого договора о закупках было опубликовано, то предписать аннулировать опубликование уведомления об этом.
- 6) [Указать наименование административного органа] в течение [...] дней выносит письменное решение по этой жалобе с обоснованием причин принятия такого решения и указанием предоставленных средств правовой защиты, если таковые предоставляются.
- 7) Такое решение считается окончательным, если только не предъявлен иск в соответствии со статьей 61.

**Статья 59. Некоторые правила, применимые в отношении процедур обжалования в соответствии со статьями 57 и 58<sup>7</sup>**

- 1) Незамедлительно после представления жалобы в соответствии со статьей 57 или статьей 58 орган по обжалованию уведомляет всех поставщиков или подрядчиков, участвующих в процедурах закупок<sup>8</sup>, к которым относится жалоба, а также любой правительственный орган, интересы которого затрагиваются или могут быть затронуты, о представлении жалобы и о ее содержании.
- 2) Любой такой поставщик или подрядчик, или правительственный орган вправе участвовать в процедурах обжалования. Поставщик или подрядчик, или правительственный орган, не принявшие участие в процедурах обжалования, лишаются права впоследствии обращаться с аналогичным требованием.
- 3) Участники процедур обжалования имеют доступ ко всем процедурам и имеют право быть заслушанными до вынесения органом по обжалованию решения по данной жалобе, право быть представленными и сопровождаемыми и право просить о том, чтобы такие процедуры осуществлялись публично и чтобы были допущены свидетели. Никакая информация не раскрывается, если ее раскрытие противоречит закону, препятствует обеспечению соблюдения законодательства, не соответствует публичным интересам, наносит ущерб законным коммерческим интересам поставщиков или подрядчиков или препятствует добросовестной конкуренции<sup>9</sup>.

---

по исправлению положения, поскольку этот термин используется и в СПЗ, и в пересмотренном СПЗ.

<sup>7</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии одобрила этот проект статьи с внесенными в него на этой сессии изменениями (A/CN.9/668, пункты 267-268).

<sup>8</sup> На пятнадцатой сессии Рабочей группы было решено разъяснить в Руководстве, что термин "участвующие в процедурах закупок" может включать иную совокупность участников в зависимости от сроков процедур обжалования и предмета жалобы, и далее уточнить, что те стороны, представления которых были отклонены, могут и не иметь права участвовать в процедурах обжалования, если обжалование касается этапов процедур закупок, следующих после отказа и не связанных с ним (A/CN.9/668, пункт 267 (с)).

<sup>9</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии решила рассмотреть возможность включения в пункты 3 и 4 исключений в отношении раскрытия документов на основе конфиденциальности с разъяснением в Руководстве того, что соображения конфиденциальности не должны препятствовать справедливому разбирательству и

4) В случае обжалования в утверждающем органе или в [указать наименование административного органа] закупающая организация своевременно предоставляет органу по обжалованию все документы, имеющие отношение к жалобе, включая отчет о процедурах закупок, при том условии, однако, что никакая информация не раскрывается, если ее раскрытие противоречит закону, препятствует обеспечению соблюдения законодательства, не соответствует публичным интересам, наносит ущерб законным коммерческим интересам сторон или препятствует добросовестной конкуренции<sup>10</sup>.

5) Экземпляр решения органа по обжалованию направляется в течение [...] дней после вынесения решения участникам процедуры обжалования. Кроме того, после вынесения решения сама жалоба и это решение незамедлительно представляются для ознакомления широкой общественности при том условии, однако, что никакая информация не раскрывается, если ее раскрытие противоречит закону, препятствует обеспечению соблюдения законодательства, не соответствует публичным интересам, наносит ущерб законным коммерческим интересам сторон или препятствует добросовестной конкуренции<sup>11</sup>.

6) Любое решение органа по обжалованию, а также основания и обстоятельства, связанные с этим решением, включаются в отчет о процедурах закупок.

#### **Статья 60. Приостановление процедур закупок<sup>12</sup>**

1) [Своевременное] представление жалобы приостанавливает процедуры закупок на период времени, подлежащий определению органом по обжалованию:

а) при условии, что такая жалоба не является произвольной и в ней присутствует заявление, содержание которого, если оно доказано, подтверждает, что поставщик или подрядчик понесет невосполнимый ущерб в случае отсутствия такого приостановления, что существует вероятность удовлетворения данной жалобы и принятие решения о приостановлении не нанесет чрезмерного ущерба закупающей организации или другим поставщикам или подрядчикам;

---

справедливому заслушанию (A/CN.9/668, пункт 267 (b)). Этот пункт был изменен соответствующим образом за счет добавления второго предложения. Добавленные положения следует рассматривать вместе с аналогичными положениями других статей предлагаемого пересмотренного Типового закона, например, проекта статьи 19 (2) (b) (см. документ A/CN.9/WG.I/WP.69/Add.2). На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа отложила рассмотрение возможных исключений в отношении раскрытия информации (A/CN.9/668, пункт 131).

<sup>10</sup> Этот пункт был пересмотрен в соответствии с решением, принятым на пятнадцатой сессии Рабочей группы, устранить неопределенность в отношении понятия "соответствующих документов" и включить в этот пункт исключения в отношении раскрытия информации на основе конфиденциальности с разъяснением в Руководстве того, что соображения конфиденциальности не должны препятствовать справедливому разбирательству и справедливому заслушанию (A/CN.9/668, пункт 267 (a) и (b)). По вопросам, касающимся положений о конфиденциальности см. предыдущую сноску.

<sup>11</sup> Там же, в отношении положений о конфиденциальности.

<sup>12</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии одобрила этот проект статьи, который основан на статье 56 Типового закона 1994 года, без изменений (A/CN.9/668, пункт 269).

б) если только закупающая организация не удостоверяет, что соображения, связанные с неотложными общественными интересами, требуют продолжения закупок. Такое удостоверение, в котором указываются основания для вывода о том, что такие неотложные соображения существуют, и которое включается в отчет о процедурах закупок, является окончательным для всех уровней обжалования, за исключением обжалования в судебном порядке.

2) Орган по обжалованию может продлить срок приостановления с целью обеспечения прав поставщика или подрядчика, представившего жалобу или возбудившего иск, до завершения процедур обжалования при том условии, что общий срок приостановления не превышает периода времени, требуемого для того, чтобы орган по обжалованию вынес решение в соответствии со статьей 57 или 58, в зависимости от применимости.

3) Решение о приостановлении или продлении срока приостановления незамедлительно сообщается всем участникам процедуры обжалования с указанием срока приостановления или срока продления. Если вынесено решение не приостанавливать процедуры закупок на основаниях, указанных в пункте 1 настоящей статьи, орган по обжалованию уведомляет соответствующего поставщика или подрядчика об этом решении и основаниях его принятия. Любое решение в соответствии с настоящей статьей, а также основания и обстоятельства, связанные с этим решением, также включаются в отчет о процедурах закупок

#### **Статья 61. Обжалование в судебном порядке<sup>13</sup>**

[Указать наименование (наименования) суда или судов] обладает компетенцией в отношении исков, возбужденных в соответствии со статьей 56, и просьб об обжаловании в судебном порядке решений, принятых органами по обжалованию, или не принятых указанными органами в установленные сроки, в соответствии со статьей 57 или 58.

---

<sup>13</sup> Рабочая группа на своей пятнадцатой сессии одобрила этот проект статьи, который основан на статье 57 Типового закона 1994 года, без изменений (A/CN.9/668, пункт 269).

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные Рабочей группой
<b>Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	<b>Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	
Статья 1. Сфера применения	Статья 1. Сфера применения	Поправки к статье 1 Типового закона 1994 года, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 16-17)
Статья 2. Определения	Статья 2. Определения	Поправки к статье 2 Типового закона 1994 года, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 272-274)
Статья 3. Международные обязательства данного государства, касающиеся закупок [и межправительственные соглашения в рамках (данного государства)]	Статья 3. Международные обязательства данного государства, касающиеся закупок [и межправительственные соглашения в рамках (данного государства)]	
Статья 4. Подзаконные акты о закупках	Статья 4. Подзаконные акты о закупках	Поправки к статье 4 Типового закона 1994 года, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 26-27)
Статья 5. Опубликование правовых документов	Статья 5. Доступность для общественности правовых документов о закупках	Проект статьи 5, одобренный в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 30-34), за исключением пункта 3, который был включен в отдельную статью 6 (см. ниже)
Статья 6. Информация о будущих возможностях в области закупок		Пункт 3 проекта статьи 5, одобренный в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 30-34)  Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 37-38)
Статья 7. Правила, касающиеся методов закупок и видов привлечения предложений (новые положения, основанные на тексте 1994 года)	Статьи 18, 17 (a) и (b), 19 (1) (a), 22, 23 (a) и (b), и 37 (2) и (3) (c), а также изложенный в Руководстве комментариев к статье 22 (основа новых положений)	Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 39-70)

<b>Статья в пересмотренном Типовом законе</b>	<b>Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года</b>	<b>Новые положения, рассмотренные Рабочей группой</b>
Статья 8. Сообщения в процессе закупок	Вместо статьи 9. Форма сообщений	Статья 5 бис, одобренная в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 17-25)
Статья 9. Участие поставщиков или подрядчиков	Статья 8. Участие поставщиков (подрядчиков)	
Статья 10. Квалификационные данные поставщиков и подрядчиков	Статья 6. Квалификационные данные поставщиков (подрядчиков)  Статья 10. Правила, касающиеся документальных доказательств, представляемых поставщиками (подрядчиками)	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 73-76)
Статья 11. Правила, касающиеся описания объекта закупок	Статья 16. Правила, касающиеся описания товаров (работ) и услуг	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 77-81)
Статья 12. Правила, касающиеся критериев оценки (новые положения, основанные на тексте 1994 года)	Статьи 27 (е), 34 (4), 38 (m), 39 и 48 (3) (основа новых положений)	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 82-87)
Статья 13. Правила, касающиеся языка тендерной или эквивалентной документации	Статья 17. Язык  Статья 29. Язык тендерных заявок	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 88 и 169)
Статья 14. Обеспечение	Статья 32. Обеспечение тендерных заявок	
Статья 15. Предквалификационные процедуры	Статья 7. Предквалификационные процедуры. Кроме того, статьи 23, 24 и 25, положения, касающиеся предквалификационного отбора	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 93-110)
Статья 16. Отклонение всех представлений	Статья 12. Отклонение всех тендерных заявок, предложений, офферт или котировок	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 111-117)
Статья 17. Отклонение представлений с аномально заниженной ценой		На основе статьи 12 бис, согласованной в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 44-55)

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные Рабочей группой
Статья 18. Отклонение представления на основании подкупа со стороны поставщиков или подрядчиков или на основании коллизии интересов	Статья 15. Подкуп со стороны поставщиков (подрядчиков)	Коллизия интересов (A/CN.9/664, пункт 116)  Предложение одной делегации в отношении нового пункта 1 этой статьи и поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 121-125)
Статья 19. Акцепт представлений и вступления в силу договора о закупках	Статья 13. Вступление в силу договора о закупках  Статья 36. Акцепт тендерной заявки и вступление в силу договора о закупках	Период ожидания (A/CN.9/664, пункты 45-55 и 72)  Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 126-145)
Статья 20. Публичное уведомление о решениях о заключении договоров о закупках и рамочное соглашение	Статья 14. Публичное уведомление о решениях о заключении договоров о закупках	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 146-148)
Статья 21. Конфиденциальность	Статья 45. Конфиденциальность	Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 149-152)
Статья 22. Отчет о процедурах закупок	Статья 11. Отчет о процедурах закупок	Пункт 1 (b) бис, одобренный в предварительном порядке Рабочей группой на ее девятой сессии (A/CN.9/595, пункт 49)  Пункт 1 (i) бис, одобренный в предварительном порядке Рабочей группой на ее одиннадцатой и двенадцатой сессиях (A/CN.9/623, пункт 100, и A/CN.9/640, пункт 91)
		Изменение структуры пункта 3, предложенное Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункт 90). Рабочая группа подробно не рассматривала положения с измененной структурой  Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 153-157)

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные Рабочей группой
	<p><b>Глава II. МЕТОДЫ ЗАКУПОК И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, была исключена</b> (статьи 18 и 22 были отражены в новой статье 7, остальные статьи содержатся в соответствующих положениях глав III и IV)</p>	
<p><b>Глава II. ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ</b></p>	<p><b>Глава III. ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ</b></p>	<p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 161-166 и 169-172)</p> <p>Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 175-176 и 179-181)</p>
<p>Статьи 23-28</p>	<p>Статьи 23-28 с соответствующими изменениями</p>	<p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 161-166)</p>
	<p>Статья 29. Язык тендерных заявок, была исключена, а ее положения объединены с предлагаемой статьей 13. Правила, касающиеся языка документов, в главе I. Общие положения, с целью обеспечить ее применимость ко всем методам закупок</p>	<p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 169)</p>
<p>Статьи 29-30</p>	<p>Статьи 30-31 с соответствующими изменениями</p>	<p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 170-172)</p> <p>Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 175-176)</p>
	<p>Статья 32. Обеспечение тендерных заявок, стала статьей 14. Обеспечение представлений, и была включена в главу I. Общие положения, с целью обеспечить ее применимость ко всем методам закупок</p>	

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные Рабочей группой
Статьи 31-33	Статьи 33-35 с соответствующими изменениями	Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 175-176 и 179-181)
	Статья 36. Акцепт тендерной заявки и вступление в силу договора о закупках, стала статьей 19 и была включена в главу I. Общие положения, с целью обеспечить ее применимость ко всем методам закупок	
<b>ГЛАВА III. УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ С ОГРАНИЧЕННЫМ УЧАСТИЕМ, ТОРГОВ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДВУХ КОНВЕРТОВ И ЗАПРОСА КОТИРОВОК</b>	Глава II, статьи 20 и 21; глава IV, статья 42 и другие соответствующие положения; и глава V, статьи 47 и 50	Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 183-201)  Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 202-208)
Статья 34. Торги с ограниченным участием Варианты 1 и 2	Статьи 20 (Условия использования торгов с ограниченным участием) и 47 (Торги с ограниченным участием)	
Вариант 3 Статья 34. Торги с предварительным отбором		Статья X Соглашения о правительственных закупках ВТО и статья IX пересмотренного Соглашения о правительственных закупках ВТО  Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 183-192)
Статья 35. Торги с представлением двух конвертов	Статья 42. Процедура отбора без проведения переговоров, и другие соответствующие положения главы IV. Основной метод для закупок услуг	Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 193-201)
Статья 36. Запрос котировок	Статьи 21 (Условия использования запроса котировок) и 50 (Запрос котировок)	Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 202-208)

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные Рабочей группой
<b>[ГЛАВА IV. УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ ДВУХЭТАПНЫХ ТОРГОВ, ЗАПРОСА ПРЕДЛОЖЕНИЙ И КОНКУРЕНТНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ]</b>	Глава II, статья 19; глава IV, статьи 43 и 44 и другие соответствующие положения; глава V, статьи 46, 48 и 49; а также соответствующие положения документов по ПИФЧИ	Предложение одной делегации в отношении объединения статей 48 и 49(A/CN.9/668, пункты 210-211)  Рассмотрение этой главы не завершено
<b>ГЛАВА V. УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕВЕРСИВНЫХ АУКЦИОНОВ</b>		Статьи 22 бис и 51 бис-септиес (см. A/CN.9/WG.I/WP.59, A/CN.9/WG.I/WP.61, пункт 17, и A/CN.9/640, пункты 56-89) с соответствующими изменениями  Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 213-222)
<b>ГЛАВА VI. ПРОЦЕДУРЫ РАМОЧНЫХ СОГЛАШЕНИЙ</b>		Статьи 22 тер и 51 октиес-квиндечиес (см. A/CN.9/WG.I/WP.62 и A/CN.9/664, пункты 75-110) с соответствующими изменениями  Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 230-233 и 239-255)  Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 226-229 и 235-237)
<b>ГЛАВА VII. ОБЖАЛОВАНИЕ</b>	Глава VI. Обжалование	Поправки, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 19-74)  Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 259-262 и 267-268)  Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 264-267 (b))
Статья 56. Право на обжалование	Статья 52. Право на обжалование	Поправки, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 19-27)

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные Рабочей группой
Статья 57. Обжалование в закупающей организации или утверждающем органе	Статья 53. Обжалование в закупающей организации (или утверждающем органе)	<p>Поправки, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 28-33)</p> <p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 259-260)</p>
Статья 58. Обжалование в независимом административном органе	Статья 54. Обжалование в административном порядке	<p>Поправки, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 34-58)</p> <p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 262)</p> <p>Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 264)</p>
Статья 59. Некоторые правила, применимые в отношении процедур обжалования в соответствии со статьями 57 и 58	Статья 55. Некоторые нормы, применимые в отношении процедур обжалования в соответствии со статьей 53 [и статьей 54]	<p>Поправки, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 59-60)</p> <p>Поправки, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 267-268)</p>
		Поправки, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 267 (b))
Статья 60. Приостановление процедур закупок	Статья 56. Приостановление процедур закупок	Поправки, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 61-73)
Статья 61. Обжалование в судебном порядке	Статья 57. Обжалование в судебном порядке	